

FEAST OF THE ASSUMPTION

**Gentle woman, quiet light, morning star so strong and bright
Gentle mother, peaceful dove, teach us wisdom, teach us love.**



ENTRANCE HYMN: All Are Welcome (Marty Haugen)

YouTube Video with lyrics <https://youtu.be/HvvYBzgcyc8>

**GLORIA: GIVE GLORY TO GOD IN THE HIGHEST
AND PEACE TO GOD'S PEOPLE ON EARTH.**

Little Sisters from Madagascar on the occasion of the Little Sister's 150th Anniversary, Paris 2015

https://youtu.be/odmB_mnGCCo

LITURGY OF THE WORD

FIRST READING

Revelation 11:19; 12:1-6a,10ab

God's temple in heaven was opened,
and the ark of his covenant could be seen in the
temple.

A great sign appeared in the sky, a woman clothed
with the sun, with the moon under her feet, and on
her head a crown of twelve stars. She was with
child and wailed aloud in pain as she labored to give
birth. Then another sign appeared in the sky; it was
a huge red dragon, with seven heads and ten horns,
and on its heads were seven diadems. Its tail swept
away a third of the stars in the sky and hurled them
down to the earth.

Then the dragon stood before the woman about to
give birth, to devour her child when she gave birth.
She gave birth to a son, a male child, destined to rule
all the nations with an iron rod. Her child was
caught up to God and his throne.
The woman herself fled into the desert where she
had a place prepared by God.

Then I heard a loud voice in heaven say:
"Now have salvation and power come,
and the Kingdom of our God
and the authority of his Anointed One."

The Word of the Lord. **Thanks Be To God.**

El templo de Dios en el cielo se abrió,
y el arca de su pacto podía verse en el templo.

Una gran señal apareció en el cielo, una mujer vestida
con el sol, con la luna bajo sus pies, y en su cabeza
una corona de doce estrellas. Estaba embarazada y
lloraba en voz alta de dolor mientras se esforzaba por
dar a luz. Entonces otra señal apareció en el cielo;
era un enorme dragón rojo, con siete cabezas y diez
cuernos, y en sus cabezas había siete diademas.
Su cola barrió un tercio de las estrellas del cielo
y los arrojó a la tierra.

Entonces el dragón se paró ante la mujer que estaba a
punto de dar a luz,
para devorar a su hijo cuando dio a luz.
Dio a luz a un hijo, un niño varón,
destinado a gobernar todas las naciones con una barra
de hierro. Su hijo fue arrebatado a Dios y a su trono.
La mujer misma huyó al desierto donde tenía un lugar
preparado por Dios.

Entonces oí una fuerte voz en el cielo que decía:
"Ahora que ha llegado la salvación y el poder,
y el Reino de nuestro Dios
y la autoridad de su Ungido".

La Palabra del Señor. **Gracias a Dios.**

RESPONSORIAL PSALM *Ps 45:10, 11, 12, 16*

R. The queen stands at your right hand, arrayed in gold.

The queen takes her place at your right hand in gold of Ophir. **R.**

Hear, O daughter, and see; turn your ear, forget your people and your father's house. **R.**

So shall the king desire your beauty; for he is your lord. **R.**

They are borne in with gladness and joy; they enter the palace of the king. **R.**

<p>SECOND READING <i>1 Cor 15:20-27</i></p> <p>Brothers and sisters: Christ has been raised from the dead, the first fruits of those who have fallen asleep. For since death came through man, the resurrection of the dead came also through man.</p> <p>For just as in Adam all die, so too in Christ shall all be brought to life, but each one in proper order: Christ the first fruits; then, at his coming, those who belong to Christ; then comes the end, when he hands over the Kingdom to his God and Father, when he has destroyed every sovereignty and every authority and power. For he must reign until he has put all his enemies under his feet.</p> <p>The last enemy to be destroyed is death, for "he subjected everything under his feet."</p> <p>The Word of the Lord. Thanks Be To God.</p>	<p>SEGUNDA LECTURA 1 Cor 15:20-27</p> <p>Hermanos y hermanas: Cristo ha resucitado de entre los muertos, las primicias de los que se han dormido. Porque desde que la muerte vino a través del hombre, la resurrección de los muertos vino también a través del hombre.</p> <p>Porque así como en Adán todos mueren, así también en Cristo todos serán traídos a la vida, pero cada uno en el orden apropiado: Cristo las primicias; luego, en su venida, los que pertenecen a Cristo; luego viene el final, cuando entrega el Reino a su Dios y Padre, cuando ha destruido toda soberanía y toda autoridad y poder. Porque debe reinar hasta que haya puesto a todos sus enemigos bajo sus pies. El último enemigo en ser destruido es la muerte, porque "sometió todo bajo sus pies". La Palabra del Señor. Gracias a Dios.</p>
--	--

GOSPEL ACCLAMATION: Mary is taken up to heaven; a chorus of angels exults

A reading from the Holy Gospel according to Luke 1:39-56

<p>MARY VISITS ELIZABETH</p> <p>In those days Mary set out and went with haste to a Judean town in the hill country, where she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth. When Elizabeth heard Mary's greeting, the child leapt in her womb, and Elizabeth, filled with the holy Spirit, cried out in a loud voice and said, "Most blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb. And how does this happen to me, that the mother of</p>	<p>MARY VISITA A ELIZABETH</p> <p>En aquellos días María salió y se fue con prisa a un pueblo de Judea en las colinas, donde entró en la casa de Zacarías y saludó a Isabel. Cuando Isabel oyó el saludo de María, el niño saltó en su vientre, e Isabel, llena del Espíritu Santo, gritó en voz alta y dijo: "Bendita tú entre las mujeres y bendito es el fruto de tu vientre. ¿Y cómo me sucede esto, que la madre de mi Señor</p>
---	--

my Lord should come to me? For at the moment the sound of your greeting reached my ears, the infant in my womb leaped for joy. Blessed are you who believed that what was spoken to you by the Lord would be fulfilled.”

And Mary said:

"My soul proclaims the greatness of the Lord; my spirit rejoices in God my Savior for he has looked with favor on his lowly servant. From this day all generations will call me blessed: the Almighty has done great things for me and holy is his Name. He has mercy on those who fear him in every generation. He has shown the strength of his arm, and has scattered the proud in their conceit. He has cast down the mighty from their thrones, and has lifted up the lowly.

He has filled the hungry with good things, and the rich he has sent away empty. He has come to the help of his servant Israel for he has remembered his promise of mercy, the promise he made to our fathers, to Abraham and his children forever."

Mary remained with her about three months and then returned home.

The Gospel of the Lord.

Praise to You, Lord Jesus Christ.

venga a mí? Porque en el momento en que el sonido de tu saludo llegó a mis oídos, el niño en mi vientre saltó de alegría. Bendito seas tú que creíste que se cumpliría lo que te dijo el Señor".

Y Mary dijo:

"Mi alma proclama la grandeza del Señor; mi espíritu se regocija en Dios mi Salvador porque ha mirado con favor a su humilde servidor. Desde este día todas las generaciones me llamarán bienaventurada: el Todopoderoso ha hecho grandes cosas por mí y santo es su nombre. Él tiene misericordia de aquellos que le temen en cada generación. Ha mostrado la fuerza de su brazo, y ha dispersado a los orgullosos en su engreimiento. Ha derribado a los poderosos de sus tronos, y ha levantado a los humildes.

Ha colmado de bienes a los hambrientos, y a los ricos los ha despedido vacíos. Ha venido en ayuda de su siervo Israel porque ha recordado su promesa de misericordia, la promesa que hizo a nuestros padres, a Abraham y a sus hijos para siempre".

María permaneció con ella unos tres meses y luego regresó a casa.

El Evangelio del Señor.

Alabado seas, Señor Jesucristo.

HOMILY – Fr. Peter Omwoyo, Assumptionist

APOSTLES CREED

I believe in God, the Father Almighty, Creator of Heaven and earth; and in Jesus Christ, His only Son Our Lord, Who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into Hell; the third day He rose again from the dead; He ascended into Heaven, and sit at the right hand of God, the Father almighty; from thence He shall come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body and life everlasting. Amen.

PRAYERS OF THE FAITHFUL

Introduced by Fr. Peter, then readers will lead prayers

Response: MARY, MOTHER OF GOD, INTERCEDE FOR US.

<p>1. We pray for Pope Francis; may his example of humility and simplicity mark the Church as we grapple with the inequalities and injustices in today's world. LET US PRAY: MARY,</p> <p>2. We unite with our Assumption Family throughout the world for this Feast of the Assumption. May the Little Sisters Family in Mission who follow in the footsteps of our founders, Stephen Pernet and Antoinette Fage, always be ready and willing to run to those in need with a truly loving heart. LET US PRAY: MARY</p> <p>3. May we use our talents and resources to find ways to alleviate the suffering of migrants, refugees, the displaced, those caught in trafficking, the undocumented immigrants and all those in need. LET US PRAY: MARY, ...</p> <p>4. During this time of global solidarity, we pray for all who have lost loved ones and all who continue to suffer from Covid-19. LET US PRAY: MARY,</p> <p>5. For our common home, that we may be inspired and enlightened as to ways to preserve the integrity of creation. LET US PRAY: MARY, ...</p> <p>6. We pray for all those who have requested our prayers that you, Our Lady of the Assumption, give healing, strength and peace. And for the special intentions we hold in our hearts ... (pause..). LET US PRAY: MARY ...</p> <p>CLOSING PRAYER – Fr. Peter</p>	<p>1. Rezamos por el Papa Francisco; que su ejemplo de humildad y sencillez marque a la Iglesia mientras luchamos contra las desigualdades e injusticias del mundo actual. OREMOS: MARÍA,</p> <p>2. Nos unimos a nuestra Familia de la Asunción en todo el mundo para esta Fiesta de la Asunción. Que la Familia de las Hermanitas en Misión que sigue los pasos de nuestros fundadores, Stephen Pernet y Antoinette Fage, esté siempre lista y dispuesta a correr hacia los necesitados con un corazón verdaderamente amoroso. OREMOS: MARIA</p> <p>3. Que usemos nuestros talentos y recursos para encontrar maneras de aliviar el sufrimiento de los inmigrantes, refugiados, desplazados, los que están atrapados en el tráfico, los inmigrantes indocumentados y todos los necesitados. OREMOS: MARÍA, ...</p> <p>4. Durante este tiempo de solidaridad mundial, rezamos por todos los que han perdido a sus seres queridos y todos los que siguen sufriendo por el Covid-19. OREMOS: MARÍA,</p> <p>5. Por nuestro hogar común, para que podamos estar inspirados e iluminados en cuanto a las formas de preservar la integridad de la creación. OREMOS: MARÍA, ...</p> <p>6. Rezamos por todos aquellos que han pedido nuestras oraciones para que tú, Nuestra Señora de la Asunción, des la curación, la fuerza y la paz. Y por las intenciones especiales que tenemos en nuestros corazones... OREMOS: MARÍA, ...</p> <p>ORACIÓN DE CLAUSURA - P. Pedro</p>
---	---

PRESENTATION OF THE GIFTS

<p><i>The simple gifts presented at the altar represent the blessing of the international, intercultural, interfaith and intergenerational dimensions of the Mission which we all share and for which we give thanks to God.</i></p>	<p><i>Los sencillos regalos presentados en el altar representan la bendición de las dimensiones internacionales, interculturales, interreligiosas e intergeneracionales de la Misión que todos compartimos y por las que damos gracias a Dios.</i></p>
--	--

OFFERTORY PROCESSION AND DANCE: So Great A Love

<https://youtu.be/arpGFuFZ2gU>

<p>This little video is from last year's celebration in Marlborouh with Fr. Dinh.</p> <p align="center">O what do we do with so great a love, so great a love?</p>	<p>Este pequeño video es de la celebración del año pasado en Marlborouh con el P. Dinh.</p> <p align="center">Oh, ¿qué hacemos con un amor tan grande, tan grande?</p>
---	---

<p style="text-align: center;">SPIRITUAL COVENANT</p> <p><i>Building on our experience of creating Family, We are connected by a desire to transform our world beginning in our local communities.</i></p> <p><i>We commit to learning from and joining with the global movement for social justice.</i></p> <p><i>We are one with all creation. We partner with and celebrate the diversity of all those who journey with us.</i></p>	<p style="text-align: center;">PACTO ESPIRITUAL</p> <p>Basándonos en nuestra experiencia en la creación de la Familia, estamos conectados por el deseo de transformar nuestro mundo comenzando en nuestras comunidades locales.</p> <p>Nos comprometemos a aprender y a unirnos al movimiento mundial por la justicia social. Somos uno con toda la creación. Nos asociamos y celebramos la diversidad de todos los que viajan con nosotros.</p>
---	---

LITURGY OF THE EUCHARIST

Holy, Holy, Holy / Eucharistic Acclamation / Amen / Our Father

SIGN OF PEACE: Recite Fr. Pernet’s Prayer for Unity

My God, my God, unite all minds in truth and all hearts in cha-ri-ty.
Dios mío, une todas las mentes en la verdad y todos los corazones en la caridad.

COMMUNION : MAGNIFICAT by the Little Sisters of Vietnam
on the occasion of the Little Sister’s 150th Anniversary, Paris 2015
https://youtu.be/tKnkO3X_6M4

(After communion we will renew our pact with Our Lady.)

PACT WITH OUR LADY OF THE ASSUMPTION

<p>We come to you, Mary, with deep gratitude and complete trust. We thank you for all the graces received this year and once more we confide our Apostolic Life to you. We promise you fidelity to the Church ~ the People of God, and to the demands of our vocation.</p> <p>Teach us to serve Christ and to participate in his mission of Love. Lead the Congregation of the Little Sisters of the Assumption and its Family in Mission according to the Plan of God. Amen.</p>	<p>Venimos a ti, María, con profunda gratitud y completa confianza. Te agradecemos todas las gracias recibidas este año y una vez más te confiamos nuestra vida apostólica. Te prometemos fidelidad a la Iglesia ~ el Pueblo de Dios, y a las exigencias de nuestra vocación.</p> <p>Enséñanos a servir a Cristo y a participar en su misión de amor. Dirige la Congregación de las Hermanitas de la Asunción y su Familia en Misión según el Plan de Dios. Amén.</p>
---	---

<p>WE WILL RISE, WE WILL RISE HAND IN HAND, SIDE BY SIDE. WE WILL RISE, WE WILL RISE HAND IN HAND, SIDE BY SIDE</p> <p>1. Live in love, love, eternal love Sisters and Brothers live in love Be People of Hope, eternal Hope Sisters and Brothers live in hope.</p> <p>2. Seek the truth, eternal truth Sisters and Brothers seek the truth Live in peace, eternal peace. Sisters and Brothers live in peace.</p> <p>WE WILL RISE, WE WILL RISE HAND IN HAND, SIDE BY SIDE. WE WILL RISE, WE WILL RISE HAND IN HAND, SIDE BY SIDE.</p> <p>SIDE BY SIDE, WE WILL RISE.</p>	<p>NOS LEVANTAREMOS, NOS LEVANTAREMOS MANO A MANO, JUNTOS AL LADO NOS LEVANTAREMOS, NOS LEVANTAREMOS MANO A MANO, JUNTOS AL LADO</p> <p>1. Vivan en amor, amor eterno Hermanas y hermanos vivan en amor Sean gente de esperanza eterna. Hermanas y hermanos vivan con esperanza.</p> <p>NOS LEVANTAREMOS, NOS LEVANTAREMOS MANO A MANO, JUNTOS AL LADO NOS LEVANTAREMOS, NOS LEVANTAREMOS MANO A MANO, JUNTOS AL LADO</p> <p>2. Buscamos la verdad, la verdad eterna Hermanas y hermanos busquen la verdad Vivamos en paz, la paz eterna. Hermanas y hermanos, vivamos en paz.</p> <p>NOS LEVANTAREMOS, NOS LEVANTAREMOS MANO A MANO, JUNTOS AL LADO NOS LEVANTAREMOS, NOS LEVANTAREMOS MANO A MANO, JUNTOS AL LADO</p> <p>JUNTOS AL LADO, NOS LEVANTAREMOS.</p>
--	---



<p>Today, aware of being bearers of life and of joy at all ages, like Mary and Elizabeth, we are called to an encounter that generates promise. (General Chapter 2017)</p> <p><i>I am a mission on this earth; that is the reason why I am here in this world. We have to regard ourselves as sealed, even branded, by this mission of bringing light, blessing, enlivening, raising up, healing and freeing.</i></p> <p>Pope Francis, 2013 Apostolic Exhortation on the Joy of the Gospel, # 273</p>	<p>Hoy en día, conscientes de ser portadores de vida y de alegría en todas las edades, como María e Isabel, estamos llamados a un encuentro que genera promesa. (Capítulo General 2017)</p> <p>Soy una misión en esta tierra; esa es la razón por la que estoy aquí en este mundo. Tenemos que considerarnos sellados, incluso marcados, por esta misión de traer luz, bendición, vivificación, elevación, curación y liberación". Papa Francisco, 2013 Exhortación Apostólica sobre la Alegría del Evangelio, # 273</p>
--	---